

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

DECEMBER 22, 2019

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



(c) Sarah Beth Baca - sarahbethart.com

- ⦿ Congregation standing. La congregación se pone de pie.
Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

PRELUDIO | PRELUDE (ORGAN)

Intonation on "Wake, Awake!"

Tune: Philipp Nicolai

Setting: Wayne L. Wold

Calvary Members representing those who have been here for 50 years or more will light our Advent Candle.

⊕ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE - CHALICE 165

"Once in Royal David's City"

Choir will begin, then all sing together.

1. Once in royal David's city stood a lowly cattle shed,
Where a mother laid her baby in a manger for his bed:
Mary was that mother mild, Jesus Christ her little child.
2. Christ came down to earth from heaven, love incarnate for us all,
And his shelter was a stable, and his cradle was a stall;
With the poor, the scorned, the lowly, lived on earth our Savior holy.
3. **Jesus is our childhood's pattern; day by day like us he grew,
He was little, weak, and helpless, tears and smiles like us he knew.
Thus he feels for all our sadness, and he shares in all our gladness.**
4. **And our eyes at last shall see him, through his own redeeming love;
For that child who seemed so helpless lives and reigns in heaven above;
And he leads his children on to the place where he is gone.**

⊕ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

God is growing our souls,
Engrandece mi alma a Dios,

God is lifting up our spirits,
Mi espíritu se regocija en Dios,

God is turning everything upside down,
A los ricos envió vacíos,

And turning everything rightside up,
Y exaltó a los humildes,

God is turning the generational curse into a generational blessing,
Me dirán bendecida todas las generaciones,

God is choosing us to bear Her Dreams,
Dios me ha hecho grandes cosas.

God's Holy Love is about to be born,
Santo es su nombre, Amen.

⊕ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Anita Garcia

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

⊕ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

"Make Us One" | "Harnos Uno"
Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.

Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Maria

⊕ CANTANDO EL CUENTO | SINGING THE STORY

"Canticle of the Turning"

1. My soul cries out with a joyful shout that the
God of my heart is great, and my spirit sings of the
wondrous things that you bring to the ones who wait. You
fixed your sight on your servant's plight, and my
weakness you did not spurn, so from east to west shall my
name be blest. Could the world be about to turn?
My heart shall sing of the day you bring. Let the
fires of your justice burn. Wipe away all tears, for the
dawn draws near, and the world is about to turn!

2. Though I am small, my God, my all, you
work great things in me, and your mercy will last from the
depths of the past to the end of the age to be. Your
very name puts the proud to shame, and to
those who would for you yearn, you will show your might, put the
strong to flight, for the world is about to turn.
My heart shall sing of the day you bring. Let the
fires of your justice burn. Wipe away all tears, for the
dawn draws near, and the world is about to turn!

3. From the halls of power to the fortress tower, not a
stone will be left on stone. Let the king beware for your
justice tears ev'ry tyrant from his throne. The
hungry poor shall weep no more, for the
food they can never earn; There are tables spread, ev'ry
mouth be fed, for the world is about to turn.
My heart shall sing of the day you bring. Let the
fires of your justice burn. Wipe away all tears, for the
dawn draws near, and the world is about to turn!

LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

LECCIÓN HEBREA | HEBREW LESSON

2 Samuel | 2 Samuel 11:1-13

Marcela Pereira

¹ In the spring of the year, the time when kings go out to battle, David sent Joab with his officers and all Israel with him; they ravaged the Ammonites, and besieged Rabbah. But David remained at Jerusalem. ² It happened, late one afternoon, when David rose from his couch and was walking about on the roof of the king's house, that he saw from the roof a woman bathing; the woman was very beautiful. ³ David sent someone to inquire about the woman. It was reported, "This is Bathsheba daughter of Eliam, the wife of Uriah the Hittite." ⁴ So David sent messengers to get her, and she came to him, and he lay with her. (Now she was purifying herself after her period.) Then she returned to her house. ⁵ The woman conceived; and she sent and told David, "I am pregnant."

⁶ So David sent word to Joab, "Send me Uriah the Hittite." And Joab sent Uriah to David. ⁷ When Uriah came to him, David asked how Joab and the people fared, and how the war was going. ⁸ Then David said to Uriah, "Go down to your house, and wash your feet." Uriah went out of the king's house, and there followed him a present from the king. ⁹ But Uriah slept at the entrance of the king's house with all the servants of his lord, and did not go down to his house. ¹⁰ When they told David, "Uriah did not go down to his house," David said to Uriah, "You have just come from a journey. Why did you not go down to your house?" ¹¹ Uriah said to David, "The ark and Israel and Judah remain in booths; and my lord Joab and the servants of my lord are camping in the open field; shall I then go to my house, to eat and to drink, and to lie with my wife? As you live, and as your soul lives, I will not do such a thing." ¹² Then David said to Uriah, "Remain here today also, and tomorrow I will send you back." So Uriah remained in Jerusalem that day. On the next day, ¹³ David invited him to eat and drink in his presence and made him drunk; and in the evening he went out to lie on his couch with the servants of his lord, but he did not go down to his house.

¹ Aconteció al año siguiente, en el tiempo que salen los reyes a la guerra, que David envió a Joab, y con él a sus siervos y a todo Israel, y destruyeron a los amonitas, y sitiaron a Rabá; pero David se quedó en Jerusalén. ² Y sucedió un día, al caer la tarde, que se levantó David de su lecho y se paseaba sobre el terrado de la casa real; y vio desde el terrado a una mujer que se estaba bañando, la cual era muy hermosa. ³ Envío David a preguntar por aquella mujer, y le dijeron: Aquella es Betsabé hija de Eliam, mujer de Urías heteo. ⁴ Y envió David mensajeros, y la tomó; y vino a él, y él durmió con ella. Luego ella se purificó de su inmundicia, y se volvió a su casa. ⁵ Y concibió la mujer, y envió a hacerlo saber a David, diciendo: Estoy encinta.

⁶ Entonces David envió a decir a Joab: Envíame a Urías heteo. Y Joab envió a Urías a David. ⁷ Cuando Urías vino a él, David le preguntó por la salud de Joab, y por la salud del pueblo, y por el estado de la guerra. ⁸ Después dijo David a Urías: Desciende a tu casa, y lava tus pies. Y saliendo Urías de la casa del rey, le fue enviado presente de la mesa real. ⁹ Mas Urías durmió a la puerta de la casa del rey con todos los siervos de su señor, y no descendió a su casa. ¹⁰ E hicieron saber esto a David, diciendo: Urías no ha descendido a su casa. Y dijo David a Urías: ¿No has venido de camino? ¿Por qué, pues, no descendiste a tu casa? ¹¹ Y Urías respondió a David: El arca e Israel y Judá están bajo tiendas, y mi señor Joab, y los siervos de mi señor, en el campo; ¿y había yo de entrar en mi casa para comer y beber, y a dormir con mi mujer? Por vida tuya, y por vida de tu alma, que yo no

haré tal cosa. ¹² Y David dijo a Urías: Quédate aquí aún hoy, y mañana te despacharé. Y se quedó Urías en Jerusalén aquel día y el siguiente. ¹³ Y David lo convidó a comer y a beber con él, hasta embriagarlo. Y él salió a la tarde a dormir en su cama con los siervos de su señor; mas no descendió a su casa.

MUSICAL REFLECTION | REFLEXIÓN MUSICAL

"Toda la Tierra" (All Earth is Hopeful)

**1. Toda la tierra espera al Salvador
Y el surco abierto, la obra del Señor;
Es el mundo que lucha por la libertad,
Reclama justicia y busca le verdad.**

**2. All earth is hopeful, the Savior comes at last!
Furrows lie open for God's creative task:
This, the labor of people who struggle to see
How God's truth and justice set everybody free.**

MÚSICA ESPECIAL | SPECIAL MUSIC (CHOIR)

"Like a Child (Jesus Comes)"
Dan Damon

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Francisco Pereira, Sr.

MÚSICA DE LA OFRENDA | OFFERTORY

"Vení, Vení Emmanuel"
Ruthie Alcazar, *violin*
Rachel Alcazar, *viola*
Shiowei Chen, *cello*

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

⊕ ACCLAMACIÓN | ACCLAMATION

"Emmanuel, Emmanuel"

**1. Emanuel, Emanuel,
Su nombre es Emanuel,
Dios aquí, dentro de mi
Su nombre es Emanuel.**

**2. Emmanuel, Emmanuel,
His name is called Emmanuel
God with us, revealed in us,
His name is called Emmanuel.**

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION (CHOIR)

"Hallelujah"
Leonard Cohen
Arranged by Roger Emerson

SERMÓN | SERMON

I Am Pregnant
Reverend Sally Sarratt

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION

"Our Mother Within Us"

1. Our Mother within us, so holy and blessed,
You nurture our spirits with comfort and rest.
O give us your wisdom and strength for each day,
And fill us with love for all people, we pray.
2. Our Mother within us, so many your names,
Revealing our power, you help us to claim
Our voices of courage to speak against wrong,
And joy overflowing to sing a new song.
3. O Mother within us, forever abide,
With blessings unfolding and arms open wide,
You give us new visions of life full and fair,
Your angels surround us with tenderest care.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Sally

MÚSICA FINAL | POSTLUDE (ORGAN)

Intonation on "People, Look East!"
Tune: French Carol
Setting: Wayne L. Wold

AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

Once in Royal David's City. Cecil Frances Alexander. PD. *Make Us One.* Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Canticle of the Turning.* Rory Cooney © 1990, GIA Publications, Inc. *Toda la Tierra* (All Earth is Hopeful). Words: Alberto Taulé. © 1993, 1995 Centro de Pastoral Litúrgica, admin. OCP Publications. *Emmanuel, Emmanuel.* Bob McGee © 1976 C.A. Music (div. of Christian Artists Corp.). *Our Mother Within Us.* Words: © 1999 Jann Aldredge-Clanton. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

REMEMBER IN PRAYER

For DREAMers at Calvary and across the country as they await the Supreme Court ruling. Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Berniece and Bill Harward; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; The Langford Family; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Dochka Nikolova, Liubov Russell's friend; Jacqueline Renfrow, Nancy and Phil Renfrow's daughter-in-law; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Estelle Singleton, Liubov Russell's friend; Ruby Shepherd; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

TODAY

YEAR END GIVING! You've given so much to Calvary this year already - of your time, your money and your talents. If you were thinking about year-end gifts or giving one more gift to this year's budget, please do so by **December 31**. You can donate online, send a check that is postmarked before 12/31, or put your offering in the offering plate during worship on Sunday.

MOTHERS OF THE MOVEMENT: THE LINEAGE OF JESUS. According to the Matthew's version of the story, five women are named in Jesus' genealogy: Tamar, Rahab, Ruth, Bathsheba, (i.e, wife of Uriah,) and Mary. No doubt that each woman has a story of her own to tell. Each of them bear witness to great loss, each of them struggle to survive in a world that has not been built with their thriving in mind, each of them still makes a way where there is no way. This Advent season, we're going to listen more deeply to their stories as we watch and wait.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el

garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

MUSIC NOTES. Choir is in session! If you love to sing, join us at **9:45 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

LATEST HAPPENINGS! Sign up for our weekly newsletter! Visit calvarydc.org and click "Sign Up for Updates."

COMING UP

SUPPORT CALVARY ON AMAZON. Did you know that when you shop for the holidays at smile.amazon.com/ch/53-0196528, AmazonSmile donates to Calvary Baptist Church?

MISSIONS COMMITTEE ANNOUNCES SPECIAL CHRISTMAS GIVING OPPORTUNITIES:

1. Fair Food - all purchases mean you get a Just cup of coffee (or Just candy bar etc instead of just a cup of coffee). All purchases are benefiting our sister church as any "profits" go to the Posada fundraiser for Shalom Baptist Church (Iglesia Bautista Shalom) for their programs for children and youth. Also -- the items make great Christmas presents! Check it out in Coffee Hour today.

2. Christmas Offering -- this year our Christmas Offering will be sent two places. One half of undesignated gifts will go to an American Baptist special offering for roofs for people in Puerto Rico who still have tarps over their houses. So please Honor Mother Mary and our own Pastor Maria by giving generously to help people who suffered from Hurricane Maria. The other half will go to Alliance of Baptists to their Active Hope partners which includes the churches in Brazil that are challenging the discrimination against LGBTQ folks, that work in the favelas with the economically oppressed and that are being counter-hegemonic waves of resistance in that country.

CHRISTMAS EVE AT CALVARY

Tuesday, December 24

4:00 p.m.	Cookies and Cider
4:45 p.m.	Pre-service Music
5:00 p.m.	Family Nativity Worship

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org , ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org , ext. 103)
Sabra Barrett	Communications / Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org , ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org , ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org , ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org , ext. 133)
Anita Garcia	Deacon of the Week (agarcia@synergyfamilyservices.org)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org

POINSETTIAS ARE GIVEN BY:

Anonymous, in honor and appreciation of Paul Rosstead's 15 years of service to Calvary
Chuck Andreatta, in memory of Bill Fahey
John and Salima Appiah-Duffell, in memory of her father, Kwaku Appiah-Kubi
Sandi Auman, in memory of Marty and Ed Auman
Alice Louise Bartlett, in memory of her parents, Elva and Paul Bartlett
Laura Blythe-Goodman, in memory of Laura Hughes
Blythe-Goodman Family, in memory of Donna Beth Blythe
Blythe-Goodman Family, in memory of Richard Goodman, Sr.
Blythe-Goodman Family, in memory of Maxwell Goodman
Blythe-Goodman Family, in honor of Calvary's Church Staff
Blythe-Goodman Family, in honor of Gretchen White
Blythe-Goodman Family, in memory of Marielle Franco
Brenda Elliott, in memory of her brother, Ernest Elliott
Brenda Elliott, in memory of her sister, Jean Turner
Karla J. Fahey, in memory of Helen, Bill and Ron Fahey
Barbara Hoffer, in memory of loved ones
Loved Ones, in memory of John Gordon and Betty Mein
Jessica Lynd and his family, in memory of David Heidelberger
Her Family, in memory of Betty Mein
Claudia Moore, in memory of loved ones
Brian and Brenda Shaw Nielsen, in memory of their parents, Al and Vivian Nielsen, and Ted and Doris Shaw
Nathan and Natalie Rider, in memory of their grandparents, Reuben Ockels, Virginia Fox, Robert and Jane Rider, Stanley Judd, and Hallie Hymer
Paul Rosstead, in honor of his mother Dorothy Rosstead, sisters Kristine Smith and Barbara Cristy, nephews, nieces, grandnieces and grandnephews
Paul Rosstead, in memory of his father, Oliver B. Rosstead, his sister, Mary (Marli) Clifford and his brother-in-laws, Edward H. Smith and Jack R. Clifford
Paul Rosstead, in memory of his friend, Harold Ritchie
Chuck, Liubov and Judy Russell, in memory of their sister and aunt, Radost Fortunova-Mikhova
Chuck, Liubov and Judy Russell, in memory of their parents and grandparents, Dr. Nadya and Ernest Fortunova, and Mr. and Mrs. William and Judy Russell; aunts, Maria, Elena, Vanya, Zlatka, Verka, Zdravka, Diana; uncles, Strashimir, Khristo, Todor, Malin; and cousins, Krasimira, Elka, Vasil, Nikola, Snezhina, Nikolay and Volodya
Victor Tupitza, in memory of his wife, Sarah Helen Shira Tupitza
Victor Tupitza, in memory of his parents, Anton and Antonina Tupitza
Victor Tupitza, in memory of his three brothers and in honor of his two sisters
Victor Tupitza, in memory of his cousin, Peter Linnyk
Victor Tupitza, in honor of Calvary's Church Staff
Victor Tupitza, in honor of his children and grandchildren
Victor Tupitza, in honor of his greatgrandson, Archer Tupitza
Gretchen White, in memory of her good friend, Betty Mein, who is still dearly missed